



Distr.: Limited
6 November 2021
Arabic
Original: English

الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



الهيئة الفرعية للتنفيذ

الدورات من الثانية والخمسين إلى الخامسة والخمسين
غلاسكو، 31 تشرين الأول/أكتوبر - 6 تشرين الثاني/نوفمبر 2021

البند 13(أ) من جدول الأعمال

تطوير التكنولوجيات ونقلها وتنفيذ آلية التكنولوجيا:
التقرير السنوي المشترك للجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا
ومركز وشبكة تكنولوجيا المناخ (لعامي 2020 و2021)

الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية

الدورات من الثانية والخمسين إلى الخامسة والخمسين
غلاسكو، 31 تشرين الأول/أكتوبر - 6 تشرين الثاني/نوفمبر 2021

البند 7 من جدول الأعمال

تطوير التكنولوجيا ونقلها: التقرير السنوي المشترك للجنة
التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا ومركز وشبكة تكنولوجيا المناخ
(لعامي 2020 و2021)

التقرير السنوي المشترك للجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا ومركز وشبكة تكنولوجيا المناخ (لعامي 2020 و2021)

مشروع استنتاجات مقترح من الرئيسين

توصية الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية والهيئة الفرعية للتنفيذ

أوصت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية والهيئة الفرعية للتنفيذ، في دوراتها من
الحادية والخمسين إلى الخامسة والخمسين، بأن ينظر مؤتمر الأطراف في مشروع المقرر التالي ويعتمده
في دورته السادسة والعشرين:

مشروع المقرر -/م أ-26

تعزيز تطوير تكنولوجيا المناخ ونقلها بواسطة آلية التكنولوجيا

إن مؤتمر الأطراف،

إذ يشير إلى المقررات 2/م أ-17، و1/م أ-21، و15/م أ-22، و21/م أ-22، و13/م أ-23،
و15/م أ-23، و12/م أ-24، و13/م أ-24، و14/م أ-25،

1- يرحب بالتقارير السنوية المشتركة للجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا ومركز وشبكة
تكنولوجيا المناخ لعامي 2020⁽¹⁾ و2021⁽²⁾، ويثني على جهودهما الرامية إلى النهوض بعملهما في ظل
استمرار الجائحة؛

.FCCC/SB/2020/4 (1)

.FCCC/SB/2021/5 (2)



- 2- يرحب بالتعاون المستمر بين اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا ومركز وشبكة تكنولوجيا المناخ ويدعوها إلى تعزيز تعاونهما وإلى الحرص على تبادل الآراء فيما بينهما بغية ضمان الاتساق والتآزر والتنفيذ الفعال لولايات آلية التكنولوجيا، وذلك بوسائل منها استكشاف إعداد برنامج مشترك؛
- 3- يرحب بالتعاون بين آلية التكنولوجيا والآلية المالية ويشجع على مواصلة هذا التعاون؛
- 4- يحيط علماً بالتحديات التي تواجهها اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا ومركز وشبكة تكنولوجيا المناخ في تنفيذ ولايتهما خلال الجائحة المستمرة ويرحب بجهودهما الرامية إلى التصدي لهذه التحديات؛
- 5- يرحب بتنفيذ نظم الرصد والتقييم التابعة للجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا ومركز وشبكة تكنولوجيا المناخ ويطلب إليهما مواصلة الإبلاغ عن نتائج وتأثير عملهما؛
- 6- يرحب أيضاً بجهود اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا ومركز وشبكة تكنولوجيا المناخ للاستفادة من عمل فئات الاتفاقية الإطارية لزيادة آثار العمل في إطار آلية التكنولوجيا؛

أولاً- أنشطة وأداء اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا في عامي 2020 و2021

- 7- يعرب عن التقدير لمرونة اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا في التكيف مع طرق العمل الجديدة، بما في ذلك من خلال استخدام منصات افتراضية للاجتماعات والفعاليات، والتعاون البناء مع أعضائها وفرق العمل والمراقبين وغيرهم من أصحاب المصلحة المعنيين، مما يسهل إحراز تقدم في تنفيذ الأنشطة بنجاح في إطار خطط عملها المتجددة للفترة 2019-2022⁽³⁾؛
- 8- يدعو الأطراف وأصحاب المصلحة المعنيين إلى النظر في توصيات اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا بشأن سبل المضي قدماً والإجراءات التي يتعين اتخاذها على أساس نتائج اجتماعات الخبراء التقنيين المعنية بالتخفيف من آثار تغير المناخ في عام 2020⁽⁴⁾؛
- 9- يدعو الأطراف وأصحاب المصلحة المعنيين أيضاً إلى النظر في الرسائل والتوصيات الرئيسية للجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا لعامي 2020 و2021 بشأن السياسة التكنولوجية في المجالات التالية: تقييم الاحتياجات التكنولوجية؛ وتكنولوجيات تجنب الخسائر والأضرار في المناطق الساحلية وتقليلها إلى أدنى حد ومعالجتها؛ والبحث والتطوير والبيان العملي التعاوني على الصعيد الدولي؛ والنهج الابتكارية لحفز اعتماد الحلول القائمة في مجال التكنولوجيا النظيفة؛ والقدرات والتكنولوجيات المحلية⁽⁵⁾؛
- 10- يلاحظ مع التقدير تعاون اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا مع الهيئات المنشأة الأخرى والمنظمات ذات الصلة في تنفيذ خطة عملها؛
- 11- يلاحظ أن مشاركة القطاع الخاص أمر حاسم في ترجمة نتائج البحث والتطوير والبيان العملي إلى تكنولوجيات مناخية قابلة للتسويق، ويرحب في هذا الصدد بأنشطة اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا؛

(3) متاح على الرابط <https://unfccc.int/ttclear/tec>.

(4) انظر الوثيقة FCCC/SBI/2020/4، المرفق الثالث.

(5) انظر الوثيقتين FCCC/SB/2020/4 و FCCC/SB/2021/5.

- 12- يرحب أيضاً بنجاح تنظيم فعاليات يوم التكنولوجيا في عامي 2020 و2021⁽⁶⁾ من أجل تعزيز النهج الابتكارية بشأن تكنولوجيا التكيف المتصلة بالزراعة المتكيفة مع تقلبات المناخ والتكيف في مناطق المحيطات والمناطق الساحلية، ويشجع اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا على مواصلة استخدام هذه الفعاليات لتعزيز آثار عملها والوصول إلى الجهات المستهدفة؛
- 13- يثني على اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا لجهودها الرامية إلى تعميم مراعاة المنظور الجنساني في عملها، بما في ذلك من خلال نهج منظم يسعى جاهداً لضمان قيام جهات التنسيق المعنية بالشؤون الجنسانية بدور نشط وتحقيق التوازن بين الجنسين فيما يتعلق بالمتكلمين في جميع مناسباتها خلال عام 2021، ويتطلع إلى استمرار جهودها في هذا الشأن؛
- 14- يشجع اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا على زيادة أنشطتها في مجال التوعية وإشراك أصحاب المصلحة من أجل نشر سياساتها ومنشوراتها، ولا سيما للجهات المستهدفة؛
- 15- يلاحظ مع القلق أن تكوين عضوية اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا يمنع بعض الأطراف من المشاركة الكاملة في عملها؛

ثانياً- أنشطة وأداء مركز وشبكة تكنولوجيا المناخ في عامي 2020 و2021

- 16- يرحب بمبادرة مركز وشبكة تكنولوجيا المناخ المتعلقة بالتكيف مع التحديات التشغيلية الناجمة عن استمرار الجائحة عن طريق التركيز على تنفيذ طلبات المساعدة التقنية، والاستفادة من مشاركة أصحاب المصلحة عبر الإنترنت ومن أنشطة بناء القدرات؛
- 17- يعرب عن التقدير للأنهج المتعددة البلدان، والإقليمية والبرنامجية، التي تتبناها دوائر مركز وشبكة تكنولوجيا المناخ من أجل تبسيط عمليات مركز وشبكة تكنولوجيا المناخ، ويتطلع إلى مواصلة هذه الأنهج؛
- 18- يحبط علماً بأنشطة مركز وشبكة تكنولوجيا المناخ وأدائه ورسائله الرئيسية في عامي 2020 و2021، بما في ذلك التحديات المطروحة والدروس المستفادة؛
- 19- يرحب بالجهود التي يبذلها مركز وشبكة تكنولوجيا المناخ لكي يكون أكثر شمولاً من خلال تنفيذ خطة العمل الجنسانية وتعزيز المشاركة مع فئات المرأة والجنسانية، والشباب، ومنظمات السكان الأصليين؛
- 20- يلاحظ مع التقدير أن مركز وشبكة تكنولوجيا المناخ هو أكبر جهة تقوم حالياً بدعم الاستعداد في مجال التكنولوجيا في إطار برنامج الاستعداد ودعم الأنشطة التحضيرية التابع للصندوق الأخضر للمناخ، ويشجع مركز وشبكة تكنولوجيا المناخ على مواصلة تعاونه من خلال برنامج الاستعداد ودعم الأنشطة التحضيرية وتوسيع نطاق مشاركته عن طريق مرفق إعداد المشاريع مع الصندوق الأخضر للمناخ؛
- 21- يرحب مع التقدير بإنشاء شراكة ومكتب اتصال لمركز وشبكة تكنولوجيا المناخ في سونغو، بجمهورية كوريا، بهدف تركيز عمله على أمور منها التعاون مع الصندوق الأخضر للمناخ والبحث والتطوير، ويدعو مركز وشبكة تكنولوجيا المناخ إلى تقديم تقرير عن الخبرات والدروس المستفادة من ذلك؛

- 22- يرحب مع التقدير بالتعاون المستمر بين مركز وشبكة تكنولوجيا المناخ ومرفق البيئة العالمية؛
- 23- يرحب بإجراء مركز وشبكة تكنولوجيا المناخ المتمثل في العمل مع القطاع الخاص على وضع وتنفيذ برنامج عمله، بما في ذلك تقديم المساعدة التقنية وتنمية القدرات من خلال المؤسسات الصغيرة والمتوسطة الحجم، وجهوده الرامية إلى تعزيز التعاون مع القطاع الخاص وأعضاء الشبكة؛
- 24- يدعو مركز وشبكة تكنولوجيا المناخ إلى مواصلة جهوده لدعم البلدان النامية في إعداد وتحديث تقييمات الاحتياجات التكنولوجية وخطط العمل التكنولوجية، فضلاً عن تنفيذها، عند الطلب؛
- 25- يدعو كذلك مركز وشبكة تكنولوجيا المناخ إلى مواصلة تقديم الدعم من أجل تعزيز قدرات الكيانات الوطنية المعيّنة في البلدان النامية لتمكينها من الاضطلاع بأدوارها؛
- 26- يشجع الكيانات الوطنية المعيّنة في البلدان المتقدمة على النظر في كيفية المشاركة في جهود مركز وشبكة تكنولوجيا المناخ؛
- 27- يلاحظ مع التقدير المعلومات المبلغ عنها بشأن الخبرات والدروس المستفادة فيما يتعلق بالمساهمات الخيرية والعينية⁽⁷⁾ ويشجع مركز وشبكة تكنولوجيا المناخ على مواصلة جهوده لحشد هذه المساهمات؛
- 28- يعرب عن تقديره للجهود التي يبذلها مركز تكنولوجيا المناخ لتعبئة طائفة متنوعة من الموارد⁽⁸⁾، بما في ذلك من المصارف الإنمائية المتعددة الأطراف، والقطاع الخاص، والمنظمات الخيرية، وأعضاء الشبكة، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، ووكالات الأمم المتحدة الأخرى، فضلاً عن المساهمات الجديدة المقدمة للصندوق الاستئماني المتعدد المانحين والالتزامات المتعددة السنوات التي تمكن مركز وشبكة تكنولوجيا المناخ من تنفيذ ولاياته بنجاح، ويشجع مركز وشبكة تكنولوجيا المناخ على مواصلة هذه الجهود؛
- 29- يعرب عن تقديره للمساهمات المالية المقّدمة من الأطراف دعماً لعمل مركز وشبكة تكنولوجيا المناخ حتى الآن؛
- 30- يعترف بالتحدي المتمثل في تأمين موارد مالية مستدامة لمركز وشبكة تكنولوجيا المناخ لعام 2022 ويطلب إلى مركز وشبكة تكنولوجيا المناخ تعزيز جهوده لحشد الموارد لضمان التمويل المستدام لتنفيذ برنامج عمله بفعالية؛
- 31- يشجع مركز وشبكة تكنولوجيا المناخ على المشاركة في المناسبات التي تسلط الضوء على مركز وشبكة تكنولوجيا المناخ، وتوسع نطاق تقديم خدماته وتزويد من أثره من أجل تعزيز تبادل المعارف واستيعاب تكنولوجيات المناخ.

(7) عملاً بالمقرر 14/أ-25، الفقرة 22. انظر أيضاً الوثيقة FCCC/SBI/2020/4، المرفق الخامس.

(8) عملاً بالمقرر 14/أ-25، الفقرة 26.